

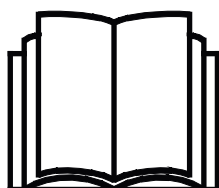
# AVANT<sup>®</sup>

## Manual del operario



## Brazo de desplazamiento lateral I200

Producto núm.: A449089



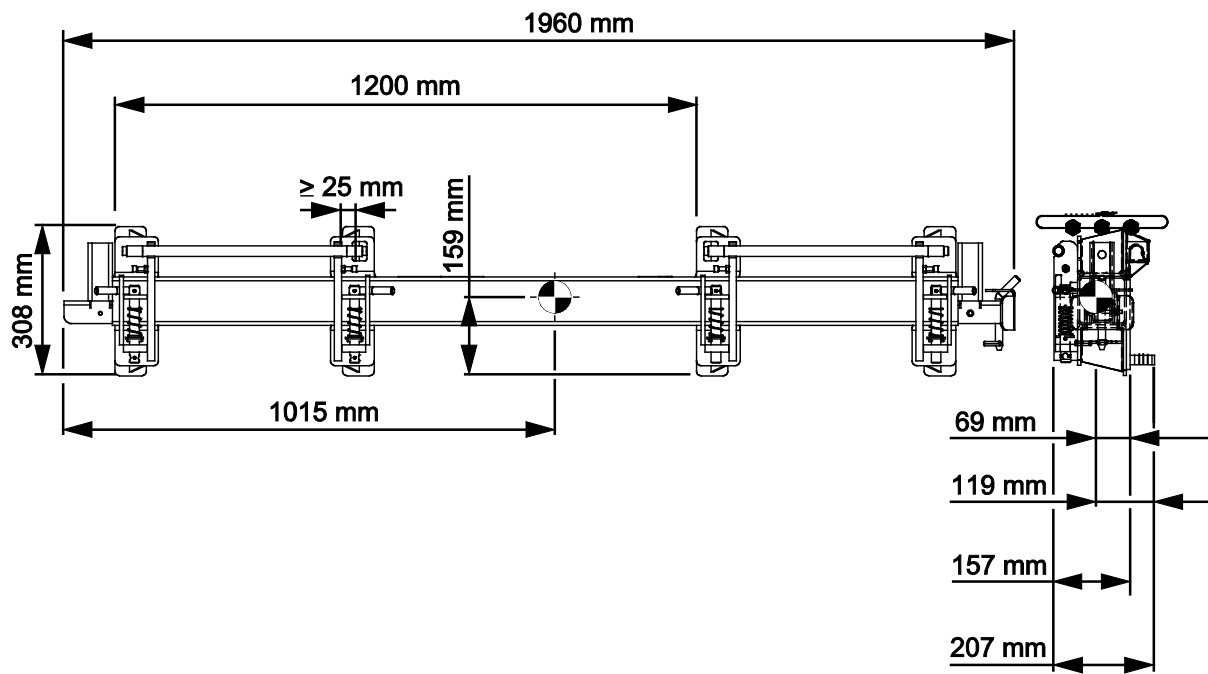
Lea este manual detenidamente antes de utilizar el equipo y siga las instrucciones.

Guarde este manual para futura consulta.

Manufacturer:

**AVANT<sup>®</sup>**  
**AVANT TECNO OY**  
e-mail: sales@avanttecno.com

Ylötie I  
33470 YLÖJÄRVI  
FINLAND  
Tel. +358 3 347 8800  
Fax +358 3 348 5511



# INDICE

<b>1. PRÓLOGO</b> .....	<b>4</b>
Símbolos de advertencia utilizados en este manual .....	5
<b>2. USO PREVISTO</b> .....	<b>6</b>
<b>3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA USAR EL IMPLEMENTO</b> .....	<b>7</b>
3.1    Equipo de protección personal.....	10
3.2    Procedimiento de desconexión segura.....	10
<b>4. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS</b> .....	<b>11</b>
4.1    Etiquetas de seguridad y componentes principales del implemento.....	11
<b>5. MONTAJE DEL IMPLEMENTO</b> .....	<b>13</b>
5.1    Acoplamiento del implemento al adaptador de desplazamiento lateral .....	15
5.2    Mangueras hidráulicas adicionales .....	15
5.2.1    Instalación de los componentes hidráulicos.....	16
<b>6. INSTRUCCIONES DE USO</b> .....	<b>20</b>
6.1    Distancia de seguridad .....	21
6.2    Comprobaciones antes del uso .....	22
6.3    Cualificación del operario .....	23
6.4    Uso.....	23
6.5    Carga máxima.....	25
6.6    Trabajo sobre terrenos irregulares .....	25
6.7    Uso con un adaptador de inclinación.....	26
6.8    Posición de transporte.....	27
6.9    Desenganche y almacenamiento.....	28
6.9.1    Almacenamiento con el implemento .....	28
<b>7. MANTENIMIENTO Y SERVICIO TÉCNICO</b> .....	<b>30</b>
7.1    Limpieza del implemento.....	30
7.2    Inspección de estructuras metálicas .....	30
7.3    Engrase.....	30
7.4    Eliminación al final de la vida útil .....	30
<b>8. CONDICIONES DE LA GARANTÍA</b> .....	<b>31</b>

## I. Prólogo

---

Avant Tecno Oy quisiera agradecerle la compra de este implemento para su cargadora Avant. La fabricación y diseño de este implemento están avalados por años de experiencia en el desarrollo y producción del producto. Familiarícese con este manual y con las siguientes instrucciones para garantizar su seguridad y un funcionamiento fiable y duradero del equipo. Lea detenidamente las instrucciones antes de comenzar a usar el equipo o realizar tareas de mantenimiento.

Este manual tiene por objeto ayudarle a:

- utilizar el equipo de forma segura y eficiente
- observar y evitar situaciones peligrosas
- mantener el equipo intacto y garantizar una prolongada vida útil

Con estas instrucciones, hasta un usuario sin experiencia puede utilizar el implemento y la cargadora con seguridad. El manual también incluye instrucciones importantes para operarios experimentados de maquinaria AVANT. Asegúrese de que todas las personas que utilicen la cargadora hayan recibido las indicaciones adecuadas y se hayan familiarizado con el manual de la cargadora, cada implemento empleado y todas las instrucciones de seguridad antes de usar el equipo. Queda prohibido el uso del equipo con fines distintos o de forma distinta a la descrita en este manual. Mantenga este manual en un lugar accesible durante toda la vida útil del equipo. Si vende o transfiere el equipo, asegúrese de entregar este manual al nuevo propietario. En caso de pérdida o deterioro, puede solicitar un manual nuevo a su distribuidor Avant o al fabricante.

Además de las instrucciones de seguridad del manual del operario, deberá cumplir con todas las normas de seguridad en el trabajo, las leyes locales y cualquier otra disposición relativa al uso del equipo. En particular, las normas relativas uso del equipamiento en vías públicas se tienen que cumplir. Póngase en contacto con su distribuidor Avant para obtener más información sobre los requisitos locales antes de utilizar la minicargadora en vías públicas.

Póngase en contacto con su distribuidor de AVANT local si necesita resolver cualquier duda relativa a mantenimiento, recambios o problemas que puedan ocurrir mientras se maniobra con la máquina.

Este manual es una traducción de las instrucciones originales en inglés. Dado la continua evolución del producto, algunos de los detalles que aparecen este manual podrían diferir de su equipo. Las ilustraciones también pueden mostrar equipamiento opcional o funciones que aún no estén disponibles. Nos reservamos el derecho de modificar el contenido del manual sin aviso. Copyright © 2022 Avant Tecno Oy. Todos los derechos reservados.

## Símbolos de advertencia utilizados en este manual

Los siguientes símbolos de advertencia que aparecen en este manual se utilizan para señalar factores que se tienen que tener en cuenta para reducir el riesgo de lesiones o daños materiales.



### ADVERTENCIASÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURIDAD

Este símbolo significa: «**¡Advertencia: permanezca alerta! ¡Su seguridad está en juego!**»

Lea detenidamente el mensaje que sigue en el que se advierte de un riesgo inminente que puede causar lesiones graves.

El símbolo de alerta de seguridad en solitario o acompañando a la declaración de seguridad asociada indica la presencia de mensajes de seguridad importantes en este manual. Se utiliza para llamar la atención sobre instrucciones en las que está en juego su seguridad personal y a la de otras personas. Cuando vea este símbolo, permanezca alerta, su seguridad está en juego. Lea detenidamente el mensajes que sigue e informe al resto de operarios.

#### PELIGRO

Esta indicación de advertencia alerta de una situación peligrosa que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

#### ADVERTENCIA

Esta indicación de advertencia alerta de una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones graves o la muerte.

#### PRECAUCIÓN

Esta indicación de advertencia se utiliza para alertar de las posibles lesiones leves que podrían sufrirse si no se siguen las instrucciones de forma oportuna.

#### AVISO

La palabra de la señal indica información sobre la correcta operación y mantenimiento del equipamiento.

No seguir las instrucciones que acompañan al símbolo pueden causar la avería del equipamiento o daños materiales.

## 2. Uso previsto

El brazo de desplazamiento lateral 1200 de AVANT es compatible con las minicargadoras compactas AVANT indicadas en la tabla 1. Este adaptador está diseñado para aplicaciones en las que se necesita desplazar horizontalmente un implemento para realizar el trabajo. El brazo de desplazamiento lateral solo debe utilizarse con implementos de tipo segadora que se utilizan al nivel del suelo o ligeramente por encima. Está totalmente prohibido elevar objetos o cargas con el brazo de desplazamiento lateral.

El brazo de desplazamiento lateral se acopla al brazo de la minicargadora del mismo modo que otros implementos, entre la placa de acoplamiento rápido y el implemento que se va a utilizar. El brazo de desplazamiento lateral es una placa adaptadora rígida que desplaza el implemento 120 cm a la derecha o a la izquierda según sea necesario. El brazo de desplazamiento lateral 1200 está equipado con dos soportes de acople rápido que permiten colocar rápidamente el implemento en cualquier lado de la minicargadora.

Se recomienda instalar contrapesos en la minicargadora para utilizar este implemento. Si utiliza el equipo con un implemento pesado, la minicargadora puede volcar a consecuencia del desplazamiento del centro de gravedad. El uso del brazo de desplazamiento lateral reduce la estabilidad lateral y la carga de vuelco de la minicargadora. Por ello, este adaptador solo debe utilizarse cuando se requiera el desplazamiento lateral. Desenganche el adaptador de la minicargadora si no necesita utilizarlo.

La carga máxima del brazo de desplazamiento lateral es limitada. No use el equipo con segadoras con recogedor. Igualmente, no está permitido el uso de más de un brazo de desplazamiento lateral a la vez ni la conexión simultánea de más de un implemento en el brazo de desplazamiento lateral. Tampoco debe utilizarse con el rotador. El brazo de desplazamiento lateral 1200 no está diseñado para ser utilizado de forma distinta a la especificada en este manual y no deberá utilizarse para tareas distintas a aquellas para las que ha sido concebido.

Este implemento se ha diseñado para que necesite el mínimo mantenimiento posible. El operario puede realizar las tareas de mantenimiento periódicas. El operario no puede realizar ningún trabajo de reparación, por lo que las operaciones de mantenimiento y reparación deberán realizarlas personal de mantenimiento profesional. Todos los trabajos de mantenimiento deben realizarse con el equipo de seguridad apropiado. Los recambios deben cumplir con las especificaciones originales, para lo que se recomienda utilizar únicamente recambios originales. Solicite a su distribuidor Avant el catálogo de recambios disponible.

Familiarícese con las instrucciones de revisión y mantenimiento de este manual. Póngase en contacto con su distribuidor AVANT si tiene alguna pregunta sobre el uso y mantenimiento del equipo, o si necesita recambios o un técnico autorizado.

**Tabla 1. Brazo de desplazamiento lateral 1200. Compatibilidad con cargadoras Avant**

Modelo	220 225 225LPG	313S 320S	420 423	520 523 R20	525LPG R28 528 530	630 R35 635 640 645i 650i	735 745 750 755i 760i	850 860i	e5 e6
A449089	-	-	(●)	●	●	●	●	●	●

Se recomienda utilizar el implemento solo con las minicargadoras identificadas con ● en la tabla 1. Con los modelos señalados con (●), es posible que no se alcance el máximo potencial. También podría necesitar contrapesos adicionales. Para conocer la compatibilidad con un modelo no mostrado en la tabla, póngase en contacto con su distribuidor Avant.

Si va a usar el implemento con las minicargadoras estándar de la serie 400 o con neumáticos más anchos, deberá instalar contrapesos adicionales en la minicargadora.

### 3. Instrucciones de seguridad para usar el implemento

No olvide que la seguridad es el resultado de varios factores. La combinación cargadora-implemento es muy potente y el uso o mantenimiento inadecuados o descuidados podría provocar graves lesiones personales o daños materiales. Por este motivo, todos los operarios deben familiarizarse concienzudamente con el uso correcto y con los manuales de usuario tanto de la cargadora como del implemento antes de ponerlos en funcionamiento. No utilice el implemento si no está completamente familiarizado con su funcionamiento y con los riesgos asociados.



**PELIGRO**

**El uso inapropiado o descuidado del implemento, o el uso de un implemento en mal estado, podría representar un riesgo de lesiones graves.** Familiarícese con los mandos de la cargadora, el procedimiento de acoplamiento correcto y la forma correcta de utilizar el implemento en un lugar seguro. Estudie especialmente cómo parar el equipo de forma segura. Lea detenidamente todas las precauciones de seguridad.

#### *Lea detenidamente todas las instrucciones de seguridad antes de manipular el implemento*



**ADVERTENCIA**

- Cuando enganche el implemento a la minicargadora, **asegúrese de que los pasadores de bloque de la placa de acoplamiento rápido de la minicargadora se encuentren en la posición inferior y el implemento quede bloqueado a la minicargadora.** Nunca levante ni mueva un implemento que no esté bloqueado.
- Asegúrese de que el implemento usado esté bien conectado al adaptador de desplazamiento lateral. Consulte siempre el manual del operario del implemento.
- El adaptador de desplazamiento lateral y el implemento acoplado al mismo no están diseñados para ser utilizados por más de un operario a la vez. Impida que otras personas se sitúen en la zona de peligro del equipo durante su uso.
- **Riesgos del uso de un implemento conectado al brazo de desplazamiento lateral: lea siempre el manual de usuario del implemento.** En el manual de usuario del brazo de desplazamiento lateral se explica cómo utilizarlo con otros implementos. Además de este manual del usuario, lea y siga siempre el manual de usuario de la minicargadora y del implemento conectado al brazo de desplazamiento lateral, y guarde todos los manuales en el compartimiento de almacenamiento de la minicargadora.
- **Riesgo de caída de la carga o de los componentes del implemento: asegúrese de que la carga esté bien fijada al implemento y que el implemento esté correctamente instalado.** Asegúrese de que la carga no pueda caerse del implemento de forma descontrolada. Bloquee todos los pasadores de bloqueo del brazo lateral antes de conectarlo a otro implemento.
- **Accione los mandos de la minicargadora de forma lenta y sosegada para evitar movimientos bruscos que puedan hacer volcar la minicargadora.** Tenga cuidado cuando levante cargas a niveles elevados o baje una carga desde una altura elevada. Evite cambios bruscos de velocidad o sentido de la marcha para mantener el equilibrio de la cargadora, especialmente cuando trabaje con cargas pesadas. Conduzca despacio y con precaución, en particular sobre terreno inclinado y superficies resbaladizas.
- Mantenga la articulación de la cargadora en posición recta cuando manipule cargas pesadas. La minicargadora podría volcar hacia delante al girar la articulación.

**ADVERTENCIA**

- **Riesgo de asfixia: nunca utilice la minicargadora en espacios cerrados ni en zonas con mala ventilación.** Asegúrese de que haya suficiente ventilación cuando trabaje en interiores. No utilice la cargadora en espacios cerrados independientemente del tipo de motor o combustible. Los gases de escape podrían concentrarse hasta niveles peligrosos.
- Nunca abandone el asiento del operario con la palanca de control de los hidráulicos auxiliares en posición de bloqueo. El implemento montado en el adaptador de desplazamiento lateral puede moverse, si la palanca de control de los hidráulicos auxiliares de la minicargadora está bloqueada y se deposita una carga desigual horizontalmente sobre el implemento. La proximidad al implemento entraña un riesgo de aplastamiento de las extremidades.
- No abandone el asiento del conductor con el brazo de la minicargadora levantado. Pasar por debajo de un implemento o del brazo de la minicargadora es peligroso. Recuerde siempre que el brazo podría descender por la pérdida de estabilidad, una avería mecánica o si otra persona manipula los mandos de la minicargadora.
- Utilice únicamente un brazo de desplazamiento lateral a la vez y no conecte a él más de un implemento. Está totalmente prohibido elevar objetos o cargas con el brazo de desplazamiento lateral.
- Utilice el implemento únicamente para su uso previsto y solo con herramientas y recambios originales.
- Cuando desbloquee y desenganche el implemento de la minicargadora, asegúrese de sujetarlo de forma segura para evitar movimientos accidentales. Para impedir que el implemento pueda volcar, bájelo con firmeza al suelo y desengánchelo únicamente sobre una superficie plana. Asegúrese de que el implemento mantenga un buen apoyo durante el almacenamiento. Nunca se suba al implemento.
- Asegúrese de que el implemento esté bien apoyado antes de realizar cualquier tarea de inspección, mantenimiento o ajuste. Si necesita acceder a las cuchillas, sujete el implemento con un equipo de elevación adecuado, o apóyelo sobre, por ejemplo, tacos de madera firmes.
- Apague la minicargadora y coloque el implemento en una posición segura de acuerdo con el procedimiento de parada segura antes de realizar cualquier tarea de limpieza, mantenimiento o ajuste.
- Preste atención a la zona alrededor de la cargadora y al movimiento de las demás personas y máquinas. Preste atención a la geografía del terreno y a otros peligros, como ramas y árboles que puedan alcanzar la zona del conductor, la caída de rocas y las superficies resbaladizas.
- Asegúrese de utilizar únicamente implementos que se encuentren en buen estado. No modifique el implemento de modo que pueda afectar a su seguridad.
- Utilice el implemento únicamente para su uso previsto. Un uso distinto podría generar riesgos de seguridad innecesarios y causar daños al equipo.
- Asegúrese de que la cargadora esté equipada con los componentes de seguridad necesarios y de que funcione correctamente. El cinturón de seguridad es de uso obligatorio. Si surgen peligros específicos asociados al área de trabajo, utilice el equipo de seguridad oportuno.
- Lea también las instrucciones de seguridad y uso correcto de la cargadora contenidas en el manual de usuario.



**PELIGRO**

**Riesgo de aplastamiento: pasar por debajo del brazo de la minicargadora o de un implemento puede provocar lesiones graves o la muerte.** Nunca pase por debajo del brazo de la minicargadora y evite que otras personas se acerquen al brazo o al implemento mientras estén levantados. Pasar por debajo de un implemento o del brazo de la minicargadora mientras se encuentran levantados es peligroso, ya que el brazo podría descender por la pérdida de estabilidad, una avería mecánica o si otra persona manipula los mandos de la minicargadora. Apoye el implemento en el suelo con firmeza y déjelo en una posición segura antes de abandonar el asiento del operario.

Tenga en cuenta que el brazo de la cargadora puede bajar o inclinarse incluso con el motor parado (peligro de aplastamiento). La cargadora no está diseñada para mantener la carga levantada durante mucho tiempo. Baje siempre el implemento a una posición segura antes de dejar el asiento del operario.

**PELIGRO**

**Un uso erróneo, inapropiado o descuidado del implemento generará un riesgo elevado de lesiones graves o muerte.** Familiarícese con los mandos de la cargadora en un lugar seguro. Preste especial atención a detener el implemento y la minicargadora de forma segura; siga el procedimiento de parada segura descrito en este manual antes de abandonar el asiento del operario. Siga también el procedimiento de parada segura del implemento conectado al brazo de desplazamiento lateral

**ADVERTENCIA**

**Riesgo de aplastamiento: evite el vuelco del implemento.** Asegúrese que la carga depositada sobre el implemento o sobre los componentes móviles del implemento no se caerá ni oscilará al mover el implemento con el adaptador de desplazamiento lateral.

### 3.1 Equipo de protección personal

**Recuerde llevar puesta el equipo de protección personal adecuado:**



- El nivel de ruido en el asiento del operario puede superar los 85 dB(A) dependiendo del modelo de minicargadora y el ciclo de trabajo. La exposición prolongada a un nivel elevado de ruido puede provocar lesiones auditivas. Lleve cascos para los oídos mientras use la minicargadora.



- Lleve puestos los guantes de protección.



- Lleve botas de seguridad mientras use la minicargadora.

### 3.2 Procedimiento de desconexión segura

**Parada segura del implemento, antes de acercarse al implemento:**



**ADVERTENCIA**

**Pare siempre el implemento siguiendo el procedimiento de parada segura antes de abandonar el asiento del operario.** El procedimiento de parada segura evita movimientos involuntarios del implemento. Tenga presente que el brazo de la minicargadora puede moverse incluso con el motor de la minicargadora parado. Procedimiento de parada segura:

- Deje el brazo y implemento en el suelo.
- Pare el motor de la cargadora y accione el freno de estacionamiento.
- Libere la presión residual del sistema hidráulico; mueva todas las palancas de control hidráulico a lo largo de su intervalo completo de movimiento un par de veces.
- Evite la puesta en marcha de la máquina quitando llave de contacto.
- y guarde todos los manuales en el compartimiento de almacenamiento de la minicargadora.

## 4. Especificaciones técnicas

Tabla 2. Especificaciones del brazo de desplazamiento lateral 1200

<b>Producto núm.</b>	A449089
Anchura:	1960 mm
Peso:	60 kg
Altura:	308 mm
Movimiento hacia delante del implemento conectado al brazo de desplazamiento lateral:	160 mm
Desplazamiento lateral:	1200 mm a la derecha o a la izquierda
Carga máxima:	500 kg
Cargadora AVANT compatible:	Ver tabla 1

### 4.1 Etiquetas de seguridad y componentes principales del implemento

A continuación se enumeran las etiquetas y señales fijadas al implemento. Deben mantenerse visibles y legibles sobre el equipo. Reponga cualquier etiqueta borrosa o desprendida. Solicite nuevas etiquetas a su distribuidor o pregunte al servicio de información indicado en la portada/ contraportada.



**ADVERTENCIA**

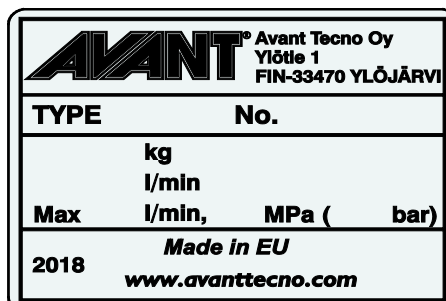
**Asegúrese de que todas las pegatinas de aviso estén legibles.** Las etiquetas de advertencia proporcionan información de seguridad importante y ayudan a identificar y recordar los peligros asociados al equipo. Sustituya las etiquetas de advertencia dañadas o perdidas por unas nuevas.



A46771



A46797

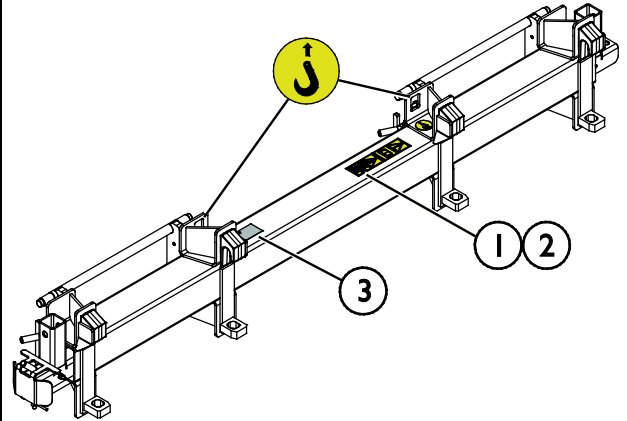


Placa de identificación del implemento  
A449885

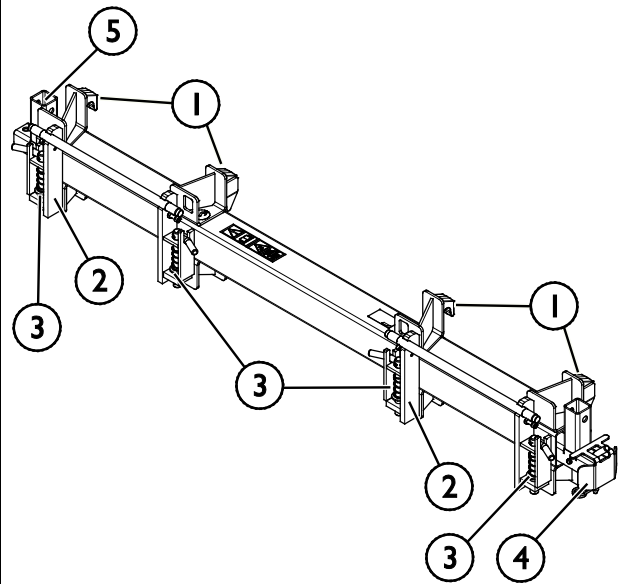
**Para instalar una etiqueta nueva:** Limpie a conciencia la superficie para eliminar cualquier resto de grasa. Deje que se seque completamente. Despegue la película protectora de la etiqueta y presione con firmeza para aplicarla. Tenga cuidado de no tocar el pegamento de la etiqueta.

**Tabla 3. Ubicación de las pegatinas y mensajes de advertencia**

	Pegatina	Mensaje de advertencia
1	A46771	Riesgo de uso incorrecto: lea las instrucciones antes de usar.
2	A46797	Riesgo de aplastamiento en el área de alcance y oscilación de la implemento: mantenga a los viandantes alejados de la zona de peligro.
3	A449885	Placa de identificación del implemento


**Tabla 4 - Brazo de desplazamiento lateral 1200 - Componentes principales**

1	Placa de acoplamiento rápido para conectar el brazo de desplazamiento lateral a una minicargadora Avant El brazo de desplazamiento lateral 1200 está equipado con dos placas de acoplamiento rápido.
2	Placa de acoplamiento de implementos (2 uds) para conectar un implemento al brazo de desplazamiento lateral
3	Pasadores de bloqueo para fijar el implemento al brazo de desplazamiento lateral
4	Pata de apoyo
5	Soporte de pata de apoyo (la pata de apoyo se puede instalar en cualquier extremo del implemento)



## 5. Montaje del implemento

La fijación del implemento a la minicargadora es rápida y sencilla se tiene que hacer con cuidado. El implemento se monta en el brazo de la minicargadora utilizando la placa de acoplamiento rápido del brazo y la placa correspondiente del implemento.

Si el implemento no se bloquea correctamente a la minicargadora, se podría soltar y provocar una situación de peligro. Nunca conduzca la minicargadora, ni eleve el brazo, si el implemento no está completamente bloqueado. Para evitar situaciones de peligro siga siempre el proceso de acoplamiento mostrado a continuación. Recuerde también las instrucciones de seguridad de este manual.



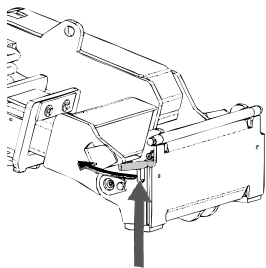
### ADVERTENCIA

**Riesgo de aplastamiento: asegúrese de que si un implemento no está asegurado no pueda moverse o caerse.** No permanezca en el área que exista entre el implemento y la cargadora. Monte el implemento solo sobre superficies lisas.

Nunca mueva o levante un implemento que no esté bien bloqueado.

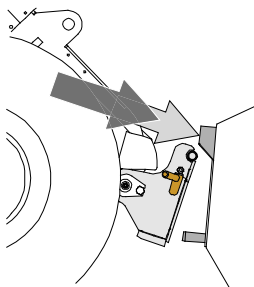
### Sistema de acoplamiento rápido de Avant:

#### Paso 1:



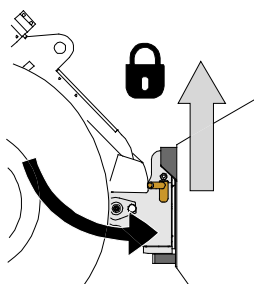
- Levante los pasadores de bloqueo de la placa de acoplamiento rápido y gírelos hacia atrás hasta meterlos en la ranura para que queden bloqueados en la posición superior.
- Si la minicargadora está equipada con un sistema hidráulico de bloqueo de implementos, consulte las instrucciones adicionales sobre el uso del sistema de bloqueo en el manual del operario.
- Asegúrese de que las mangueras hidráulicas estén dispuestas de forma que no se interpongan entre la placa de acoplamiento de la minicargadora y el implemento, y no resulten aplastadas ni rocen con bordes afilados.

#### Paso 2:



- Gire la placa de acoplamiento rápido con ayuda del sistema hidráulico hasta que quede inclinada hacia delante.
- Acerque la cargadora hasta el implemento. Si su cargador tiene un brazo telescópico, puede utilizarlo para ello.
- Alinee los pasadores superiores de la placa de acoplamiento rápido de la cargadora hasta que queden justo debajo de las abrazaderas correspondientes del implemento.

#### Paso 3:



- Levante el brazo ligeramente y tire de la palanca de control del brazo hacia atrás para levantar el implemento del suelo.
- Gire la palanca de control del brazo hacia a la izquierda para colocar la sección inferior de la placa de acoplamiento rápido de la minicargadora sobre el implemento.
- Bloquee los pasadores manualmente o mediante el sistema hidráulico.
- **Compruebe siempre que ambos pasadores queden perfectamente bloqueados.**

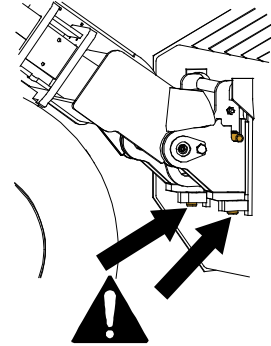

**ADVERTENCIA**

**Riesgo de aplastamiento: evite el vuelco del implemento.** La inclinación o elevación excesivas de un implemento no bloqueado aumenta el riesgo de vuelco. No utilice el sistema automático de los pasadores de bloqueo si el implemento se levanta más de un metro del suelo. Si los pasadores de bloqueo no vuelven a su posición normal cuando se incline el implemento no lo siga inclinando o levantando. Deje el implemento en el suelo y asegure el sistema de bloqueo manualmente.


**ADVERTENCIA**

**Riesgo de caída de objetos: evite dejar caer el implemento.**

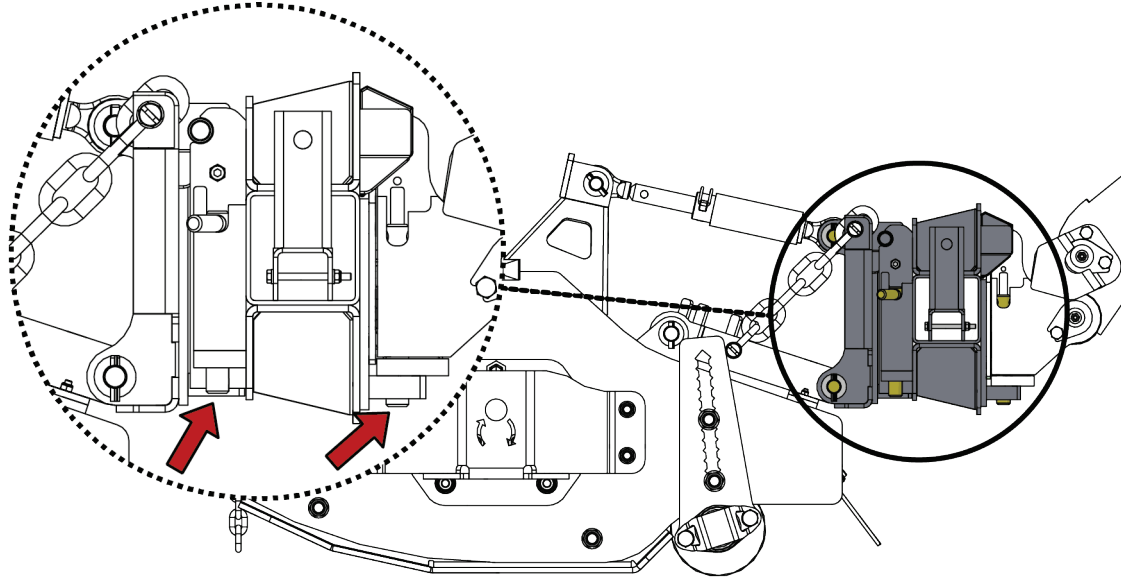
Un implemento que no esté completamente fijo a la cargadora podría caer sobre el brazo o el operario, o incluso meterse bajo la cargadora mientras se conduce provocando la pérdida de control de la misma. Nunca mueva o levante un implemento que no esté bien bloqueado. Antes de mover o levantar el implemento, asegúrese de que los pasadores de bloqueo estén en la posición inferior y que pasen de lado a lado de las abrazaderas del implemento.


**ADVERTENCIA**

**Asegúrese de que la minicargadora sea compatible con el implemento.** Compruebe la estabilidad de la minicargadora, la posible sobrecarga del implemento y la compatibilidad de los sistemas de control de la minicargadora así como la compatibilidad mecánica del implemento. Si utiliza el implemento con una minicargadora que no es compatible con ese modelo de implemento, correrá riesgos que incluyen vuelco, daños al implemento causados por su sobrecarga, y riesgos relacionados con el movimiento descontrolado del implemento y sus componentes. Si su minicargadora no aparece en la tabla 1 de la página , consulte con su distribuidor Avant antes de utilizar este implemento.

## 5.1 Acoplamiento del implemento al adaptador de desplazamiento lateral

Para facilitar el acoplamiento del brazo de desplazamiento lateral al implemento, monte el brazo de desplazamiento lateral primero en la placa de acoplamiento rápido de la minicargadora. Una vez hecho esto, puede enganchar el implemento del mismo modo que si no estuviera el brazo de desplazamiento lateral. Asegúrese de que los cuatro pasadores de bloqueo estén en la posición inferior y queden completamente bloqueados como muestran las flechas de la imagen de abajo.



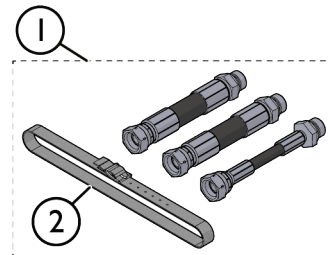
## 5.2 Mangueras hidráulicas adicionales

### **Kit de mangueras hidráulicas:**

Dado que las mangueras originales del implemento conectado al brazo de desplazamiento lateral podrían no ser suficientemente largas para permitir un funcionamiento fluido, el brazo de desplazamiento lateral 1200 incorpora de serie un kit de mangueras adicionales (A450516) (1).

Instale el kit entre las mangueras originales y el multiconector del implemento. Consulte las instrucciones de instalación en el capítulo 5.2.

Ajuste las mangueras en el lado del brazo desplazamiento lateral con la correa de suspensión (2).



## 5.2.1 Instalación de los componentes hidráulicos



**ADVERTENCIA**

**Peligro de aplastamiento: Verifique que ningún componente del implemento puede moverse.**

- Asegúrese de que el implemento esté apoyado de forma segura contra el suelo.
- Pare el motor de la minicargadora y disponga los componentes móviles de manera que no haya posibilidad de que transmitan presión hidráulica al sistema.
- Ningún componente del implemento debe quedar sujeto únicamente por presión hidráulica o por los cilindros hidráulicos.
- No afloje ninguna conexión si ello puede dar lugar al movimiento de algún componente del implemento.
- Utilice soportes adicionales si es necesario.



### 5.2.1.1 Requisitos de cualificación para la instalación de componentes hidráulicos

#### *Antes de instalar el kit de mangueras*

Para realizar la instalación, se necesitan conocimientos y experiencia en conjuntos hidráulicos. Se recomienda que la instalación de los componentes hidráulicos la lleven a cabo técnicos de mantenimiento cualificados. El fabricante o su representante rechazan cualquier responsabilidad por daños, pérdidas o lesiones derivados de una instalación incorrecta o incompleta. Póngase en contacto con su distribuidor o servicio técnico Avant más cercano si tiene alguna otra pregunta o necesita solicitar sus servicios de instalación.



**PELIGRO**

**Riesgo de penetración de líquido a alta presión en la piel.** La instalación incluye el montaje de componentes hidráulicos. Un montaje o conexiones incorrectos o deficientes pueden provocar la expulsión de líquido a presión. Siga estrictamente todos los procedimientos de seguridad relacionados con los conjuntos hidráulicos y todas las instrucciones facilitadas.

Las instrucciones proporcionadas en este capítulo van dirigidas a técnicos de mantenimiento cualificados o a personas con formación y experiencia en conjuntos hidráulicos.



**ADVERTENCIA**

**Riesgo de lesiones personales graves.** Los procedimientos de seguridad relacionados con los conjuntos hidráulicos se aplican tanto al instalar nuevos componentes como al modificar los sistemas hidráulicos existentes. Las siguientes instrucciones de instalación incluyen la información necesaria para la instalación, pero los trabajos de instalación o modificación solo están permitidos si la persona que los realiza puede llevarlos a cabo de forma segura.

Siga los siguientes procedimientos de seguridad y los principios generales de seguridad relacionados con los sistemas hidráulicos. Póngase en contacto con su distribuidor o servicio técnico Avant para obtener más información o para solicitar sus servicios de instalación.



**AVISO**

Proteja el medio ambiente de los vertidos de aceite hidráulico y evite escurrir el aceite en la tierra. Mantenga cualquier manguera hidráulica suelta en posición vertical o taponada para minimizar la posibilidad de pérdidas.

**AVISO**

Limpie minuciosamente el equipo antes de comenzar la instalación y asegúrese de que no entre suciedad, polvo o agua en los componentes hidráulicos o en el circuito de aceite hidráulico. Mantenga las tapas protectoras colocadas hasta el momento en que vaya a instalar los componentes. Siga los procedimientos de seguridad y utilice el equipo de protección personal adecuado.

**5.2.1.2 Instrucciones de seguridad para conjuntos hidráulicos**

***El líquido expulsado a alta presión puede penetrar la piel y producir lesiones graves:***



**PELIGRO**

**Riesgo de penetración de líquido a alta presión en la piel: El líquido expulsado a alta presión puede penetrar la piel y producir lesiones graves.**

Antes de manipular componentes hidráulicos, asegúrese de que el sistema hidráulico del implemento y la minicargadora están totalmente despresurizados. Nunca manipule conexiones presurizadas.

Nunca coloque la mano alrededor o cerca de una conexión al apretarla o abrirla, o para detectar fugas. Utilice un trozo de cartón para comprobar la presencia de fugas.

Busque a un médico de inmediato en caso de que el líquido le traspase la piel. Además, el contacto general de la piel con el aceite puede ser perjudicial. Lleve puestos siempre los guantes de protección, las gafas de seguridad y la ropa de protección.



### Antes de manipular los componentes hidráulicos:



1. Deje que los sistemas hidráulicos de la minicargadora y del implemento se enfríen completamente antes de realizar cualquier trabajo en ellos.
2. Asegúrese de que el brazo de la minicargadora o cualquier otra parte del implemento no puedan moverse para limitar el riesgo de aplastamiento:
  - Baje el brazo de la minicargadora a su posición inferior y apoye el implemento con firmeza contra el suelo. Para lograr la mejor estabilidad, mantenga el implemento bloqueado a la minicargadora.
  - No deje los componentes móviles sujetos únicamente por los cilindros hidráulicos.
  - Utilice soportes o equipos de elevación adicionales si es necesario.
3. Pare el motor de la cargadora.
4. Mueva la palanca de control de los hidráulicos auxiliares completamente en ambas direcciones para liberar la presión residual.
5. Desconecte el multiconector o los enganches rápidos de los hidráulicos auxiliares de la minicargadora para evitar el vertido de aceite hidráulico.

#### 5.2.1.3 Apriete de las conexiones hidráulicas

Apriete las conexiones con cuidado siguiendo las instrucciones facilitadas y los procedimientos de seguridad. Recuerde que si aplica demasiada fuerza para apretar la conexión, la romperá. Apriete las conexiones básicas con cuidado empleando herramientas manuales y una fuerza moderada. Las conexiones de codo deben apretarse en último lugar, una vez haya apretado las abrazaderas de las demás mangueras.

1. Deje que los sistemas hidráulicos de la minicargadora y del implemento se enfríen completamente antes de realizar cualquier trabajo en ellos.
2. Asegúrese de que el brazo de la minicargadora o cualquier otra parte del implemento no puedan moverse para limitar el riesgo de aplastamiento:
3. Baje el brazo de la minicargadora a su posición inferior y apoye el cepillo con firmeza contra el suelo. Para lograr la mejor estabilidad, mantenga el implemento bloqueado a la minicargadora.
4. Pare el motor de la cargadora.
5. Mueva la palanca de control de los hidráulicos auxiliares completamente en ambas direcciones para liberar la presión residual.
6. Desacople el multiconector o los enganches rápidos de la minicargadora para evitar el vertido de aceite hidráulico.

#### Conexión cónica tipo JIC:

- Engrase las superficies internas y las roscas de las conexiones.
- Una conexión tipo JIC no se aprieta solo con fuerza y no necesita mucha fuerza en ningún punto para apretarla. Si la aprieta en exceso o mal alineada, la conexión se romperá.

#### AVISO

- Gírela manualmente tanto como pueda y, a continuación, ligeramente con una herramienta para garantizar que la conexión estén bien roscada. Cuando perciba un claro aumento en la fuerza necesaria, apriete la conexión definitivamente girando solo 1/3 o 1/2 de vuelta con una herramienta.
- Una vez apretada, intente retorcer la manguera hidráulica manualmente. La conexión debería mantenerse firme.

**Compruebe la presencia de fugas.**



**PELIGRO**

**Antes de buscar fugas, o de acercarse a cualquier conexión hidráulica, para evitar la posible expulsión de aceite hidráulico a presión:**

- Pare el motor de la minicargadora
- Despresurice el sistema hidráulico completamente
- Limpie los componentes hidráulicos con un trapo para facilitar la detección de fugas.
- Coloque trozos de cartón alrededor de las conexiones para detectar cualquier pérdida.
- Arranque el motor. Con el motor a ralentí, accione brevemente la palanca de control de los hidráulicos auxiliares un par de veces. Pare el motor, despresurice los componentes hidráulicos y compruebe la presencia de fugas. Apriete las conexiones si es necesario.
- Repita la prueba aumentando progresivamente las RPM del motor y el tiempo de funcionamiento. Mueva la palanca de control de los hidráulicos auxiliares en ambas direcciones.



**PELIGRO**

**Riesgo de penetración de líquido a alta presión en la piel: Compruebe con cuidado si las conexiones hidráulicas están bien apretadas.** Utilice un régimen de RPM bajas (ralentí) la primera vez y mantenga una distancia de seguridad para contrarrestar el riesgo de expulsión de líquido hidráulico. Pare la minicargadora y alivie la presión residual antes de buscar fugas. Recuerde utilizar equipo de protección.



**PELIGRO**

**Riesgo de penetración de líquido a alta presión en la piel: No compruebe nunca si los componentes hidráulicos están apretados colocando las manos junto a las conexiones.** Nunca apriete una conexión hidráulica presurizada, ya que la conexión puede romperse y el aceite liberado puede provocarle lesiones graves.

**Compruebe la instalación de las mangueras y los movimientos del implemento**

Una vez apretados los componentes hidráulicos, pruebe el rango de movimiento completo del implemento. Compruebe que las mangueras hidráulicas no estén tensas o aplastadas en ninguna posición del brazo de la minicargadora o del implemento, ni en contacto con bordes afilados.

## 6. Instrucciones de uso

Inspeccione el implemento y el entorno de trabajo una vez más antes de comenzar el trabajo, y asegúrese de que todos los objetos hayan sido retirados del lugar de trabajo. La rápida inspección previa del equipo y del área de trabajo permite garantizar la seguridad y sacar el máximo rendimiento del equipo.



**ADVERTENCIA**

**Riesgo de aplastamiento: nunca deje que nadie pase por debajo del implemento o brazo de la minicargadora levantados.** Tenga en cuenta que el brazo de la cargadora puede bajar o inclinarse incluso con el motor parado (peligro de aplastamiento). La cargadora no está diseñada para mantener la carga levantada durante mucho tiempo. Baje siempre el implemento a una posición segura antes de dejar el asiento del operario.



**ADVERTENCIA**

**Riesgo de vuelco: evite sobrecargar la máquina.** La minicargadora puede volcar al manipular cargas pesadas, o como consecuencia de los movimientos dinámicos causados por conducir con y manipular una carga pesada. No extienda el brazo telescópico cuando la carga se acerque a la capacidad de elevación de la minicargadora, o cuando el brazo de la minicargadora se encuentre en posición horizontal. Cuando note que las ruedas traseras de la minicargadora están a punto de despegarse del suelo, o si el indicador de carga de la minicargadora (si está equipada con él) emite una señal:



- Baje la carga pausadamente y retraiga el brazo telescópico
- Evite realizar cambios de dirección o velocidad bruscos con la carga levantada
- Utilice contrapesos adicionales si es necesario

### 6.1 Distancia de seguridad

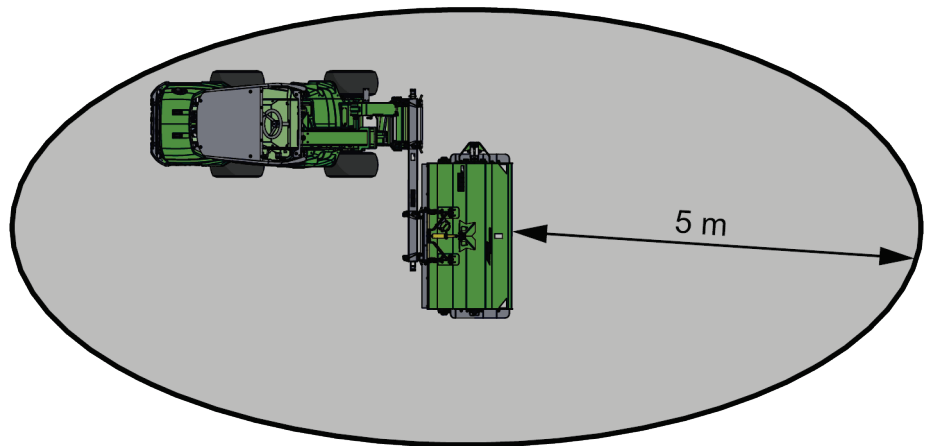


**ADVERTENCIA**

**Riesgo de objetos proyectados: mantenga una distancia de seguridad con los viandantes.** Recuerde que el implemento puede proyectar piedras, grava u otros objetos situados en la zona a gran velocidad. Mantenga siempre una distancia de seguridad de al menos 5 metros con las personas presentes en la zona.



La distancia de seguridad mínima del implemento respecto del implemento conectado al brazo de desplazamiento lateral 1200 es de 5 metros. No deje que nadie se acerque a menos de 5 metros del implemento. Detenga el implemento si otras personas entran dentro del perímetro de seguridad.



## 6.2 Comprobaciones antes del uso

- Conduzca con precaución sobre terreno irregular y tenga en cuenta el efecto que la pesada carga depositada en la parte delantera y lateral de la minicargadora puede tener sobre su estabilidad y manejabilidad.
- Realice algunos ejercicios de prueba con el implemento y los mandos de la cargadora en un lugar seguro. Si no está familiarizado con este modelo de cargadora particular, se recomienda practicar primero sin implementos.
- Repase las instrucciones específicas del implemento que va a utilizar con el adaptador de desplazamiento lateral antes de comenzar a usarlo. Asegúrese de que no haya componentes dañados.
- Asegúrese de que todos los pasadores estén bloqueados e instalados antes de utilizar el implemento. El bloqueo del adaptador de desplazamiento lateral y el implemento consta de un total de cuatro pasadores de bloqueo. Asegúrese de que los cuatro pasadores queden completamente bloqueados.
- Cuando monte un implemento en el adaptador de desplazamiento lateral, recuerde siempre bloquear los pasadores manualmente.
- Compruebe el entorno de uso antes de comenzar. Señalice o retire del lugar del trabajo piedras, vallas u otros obstáculos.
- Asegúrese de que la pata de apoyo esté plegada.
- Asegúrese de mantener una distancia segura con los transeúntes cuando el equipo esté en funcionamiento. No deje que nadie acceda al área de peligro del brazo ni permanezca directamente delante de la cargadora. Asegúrese también de que la cargadora pueda desplazarse marcha atrás de forma segura. Nunca asuma que los transeúntes seguirán estando donde los vio por última vez; especialmente los niños, que suelen sentirse atraídos por el equipo en movimiento.
- Compruebe el estado general del implemento y la cargadora, y la presencia de posibles fugas de aceite hidráulico. Consulte el manual del operario de la minicargadora cuando realice las inspecciones diarias. No utilice el implemento si detecta una avería en el sistema hidráulico de la cargadora o el implemento. Consulte el capítulo 7 para acceder a las instrucciones de mantenimiento.
- Controle el implemento y los mandos de la cargadora únicamente desde el asiento del conductor. Asegúrese de usar la cargadora y el implemento de forma segura y para su uso previsto. No permita que los niños utilicen el equipo.
- Recuerde los métodos de trabajo correctos y evite levantarse del asiento del conductor de manera innecesaria.

### 6.3 Cualificación del operario

Toda persona que vaya a utilizar el implemento deberá:

- conocer el uso previsto del implemento;
- Aprenda a utilizar la minicargadora de manera segura en diferentes condiciones de funcionamiento.
- Lea y siga siempre las instrucciones sobre el uso del implemento de este manual del operario.
- Mantenga este manual y el manual del operario de la minicargadora en un lugar accesible.
- Asegúrese de usar la cargadora y el implemento de forma segura y para su uso previsto.
- Nunca permita que los niños utilicen el equipo.
- Nunca use la minicargadora o sus implementos bajo los efectos del alcohol, drogas o medicinas que puedan afectar a la evaluación de riesgos o causar somnolencia ni tampoco si no goza de buena salud para manejar el equipo.
- Complete cualquier curso obligatorio que pueda exigir su empresa antes de usar el implemento.
- Conforme a lo exigido por la ley, se necesita un carné de conducir en vigor para utilizar el equipo en vías públicas.

### 6.4 Uso



**ADVERTENCIA**

**Evite atropellos: Inspeccione la zona alrededor de la máquina antes de comenzar la marcha.** Mire siempre en la dirección en la que se mueve la minicargadora. Antes de hacer marcha atrás, asegúrese de que los transeúntes, especialmente si se trata de niños, se encuentren a una distancia segura para evitar accidentes.



**ADVERTENCIA**

**Riesgo de vuelco: evite sobrecargar la minicargadora y mantenga las cargas pesadas cerca de la máquina. Mantenga las cargas cerca del suelo siempre que conduzca, especialmente cuando realice giros y sobre terrenos irregulares.** Tenga en cuenta que una carga pesada o una gran distancia entre la minicargadora y el centro de gravedad de la carga afectarán al equilibrio y a la maniobra de la minicargadora. El uso de contrapesos adicionales está especialmente recomendado en modelos de cargadoras más pequeñas. Con cargas pesadas, el brazo telescópico debe mantenerse retraído mientras se desplaza con la cargadora. Abróchese siempre el cinturón de seguridad.



**PELIGRO**

**Riesgo de lesiones personales graves: Nunca deje el equipo en marcha desatendido.** Ponga en marcha el implemento únicamente cuando esté listo para usarlo. No se acerque al equipo cuando otra persona esté manipulando los mandos de la minicargadora.


**ADVERTENCIA**

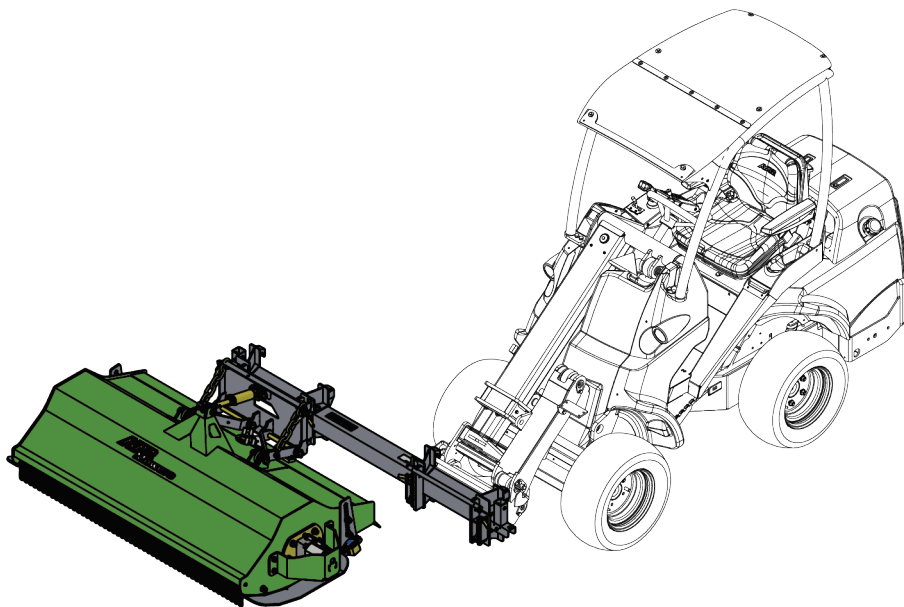
**Riesgo de vuelco:** Utilice el adaptador de desplazamiento lateral solo cuando sea necesario. El adaptador de desplazamiento lateral reduce la carga de vuelco de la minicargadora desplazando el centro de gravedad de la minicargadora. Tenga en cuenta la reducción de la carga de vuelco de la minicargadora cuando manipule cargas pesadas: Consulte el manual del operario de la minicargadora para obtener información sobre el efecto de la distancia de la carga en la carga de vuelco de la minicargadora.

**Uso del brazo de desplazamiento lateral**

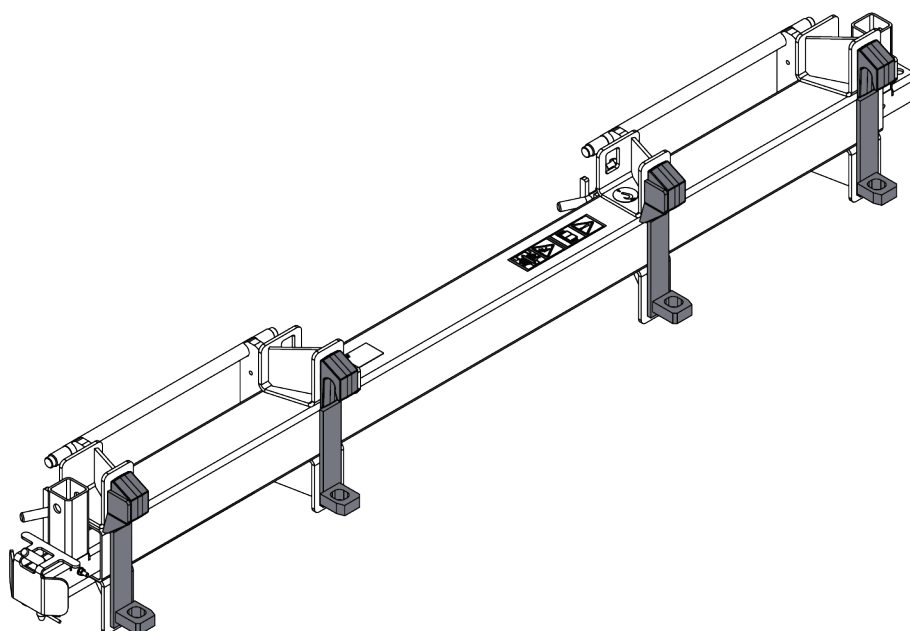
La siguiente figura muestra el desplazamiento hacia la derecha de una desbrozadora con el brazo de desplazamiento lateral..

Conduzca siempre con precaución cuando utilice el brazo de desplazamiento lateral con un implemento. Ajuste la velocidad de avance en función de las condiciones de trabajo y el material manipulado.

Si su minicargadora está equipada con un brazo telescópico, puede utilizarlo para mejorar la visión del área de trabajo.


**Ajuste horizontal**

Puede ajustar el brazo de desplazamiento lateral de forma que el implemento se sitúe 120 cm a un lado, o en el centro sin desplazamiento lateral. El brazo de desplazamiento lateral está equipado con dos conjuntos de soportes de acople rápido como se muestra en la imagen.





## 6.5 Carga máxima

La carga máxima del brazo de desplazamiento lateral es de 500 kg. Desenganche el brazo de desplazamiento lateral cuando necesite manipular cargas o implementos pesados. Consulte siempre el manual del operario de la minicargadora para conocer la carga segura de la máquina en diferentes condiciones.

Utilice el brazo de desplazamiento lateral solo cuando sea necesario para mover el implemento lateralmente. El brazo de desplazamiento lateral puede sufrir daños o la carga puede caer y provocar graves lesiones si se utiliza con implementos no diseñados para tareas de desbrozado o siega al nivel del suelo.

## 6.6 Trabajo sobre terrenos irregulares

Hace falta un cuidado especial al usar el equipo sobre terrenos inclinados y pendientes. Conduzca despacio, en particular por superficies inclinadas, irregulares o deslizantes y evite los cambios de dirección o velocidad bruscos. Accione los mandos de la cargadora de forma lenta y sosegada. Esté atento a zanjas y agujeros en el terreno además de a otros obstáculos ya que el impacto con un objeto elevado puede hacer que la cargadora vuelque.

La capacidad de elevación máxima no puede alcanzarse sobre terreno inclinado. En terreno con desnivel horizontal la carga no se debe levantar a mucha altura. El sistema articulado del chasis de la cargadora se debe mantener recto al levantar cargas pesadas; girar la cargadora durante el levantamiento afectará a la estabilidad de la misma y puede hacer que vuelque.



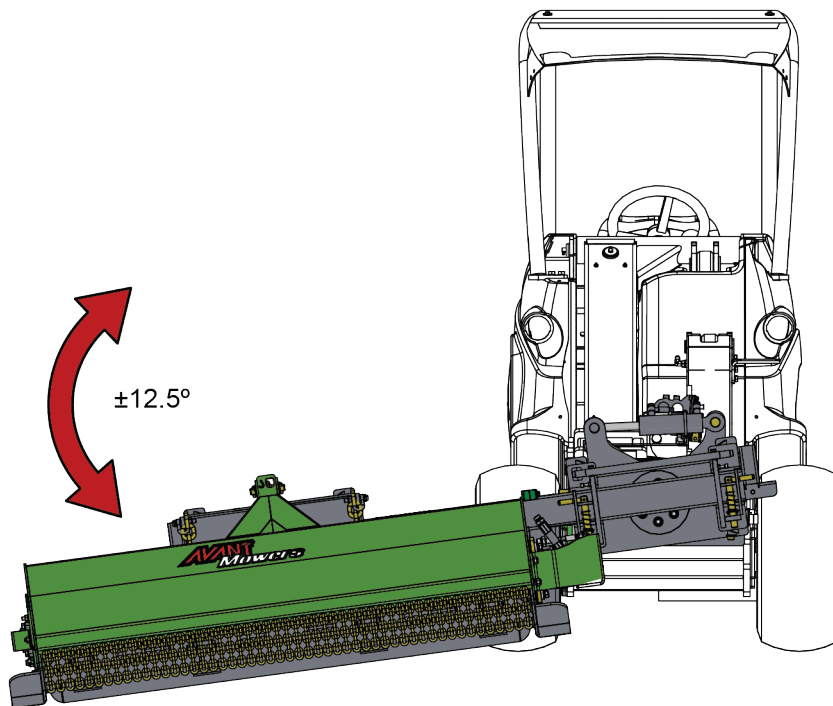
**Riesgo de vuelco: no utilice implementos montados en los brazos laterales cuando trabaje en terrenos inclinados.** El uso del brazo lateral mecánico o hidráulico reduce la estabilidad lateral. Esto implica que el implemento debe utilizarse sobre superficies relativamente llanas. Si el terreno tiene cierta pendiente, tenga en cuenta que un bache o una piedra pueden provocar que la minicargadora vuelque hacia un lado. Abróchese siempre el cinturón de seguridad y use el implemento únicamente en minicargadoras equipadas con estructura ROPS. Instale contrapesos adicionales en la minicargadora.

## 6.7 Uso con un adaptador de inclinación

El adaptador de inclinación (modelo A34148) puede resultar útil cuando se trabaja sobre terrenos ligeramente inclinados. El adaptador de inclinación se monta entre el brazo de desplazamiento lateral 1200 y la placa de acoplamiento rápido de la minicargadora. El adaptador permite inclinar lateralmente el implemento  $\pm 12,5^\circ$ .

No utilice otros modelos de adaptador de inclinación con el brazo de desplazamiento lateral 1200. Instale el adaptador de inclinación (A34148) entre la minicargadora y el brazo de desplazamiento lateral como muestra la imagen.

Lea las instrucciones que acompañan al adaptador de inclinación y el manual del operario de la minicargadora.



### ADVERTENCIA

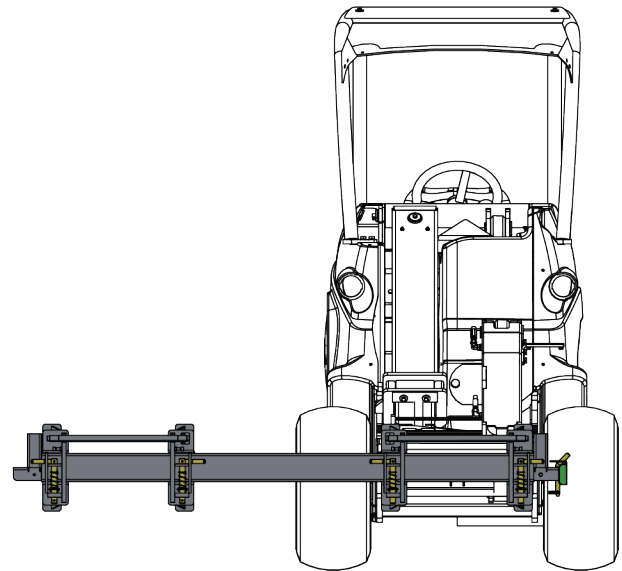
**El uso del adaptador de inclinación aumenta el riesgo de vuelco: utilice el adaptador de inclinación únicamente cuando sea necesario para realizar tareas específicas.** El adaptador de inclinación aleja el implemento aún más de la minicargadora, lo que aumenta el riesgo de vuelco. Además, al inclinar el implemento lateralmente, la minicargadora puede volcar hacia los lados. Utilice el adaptador de inclinación solo cuando sea necesario. Desenganche el adaptador de inclinación cuando no sea necesario.

## 6.8 Posición de transporte

Mantenga la minicargadora estable. Transporte siempre el implemento lo más bajo y cerca posible del suelo.

Si puede montar el brazo de desplazamiento lateral en la minicargadora de forma que el implemento permanezca en la posición central, colóquelo siempre en esta posición cuando tenga que recorrer distancias más largas. Utilice también la posición central para transportar el implemento sobre terrenos irregulares.

Conduzca lentamente si el implemento se encuentra en la posición de desplazamiento lateral.



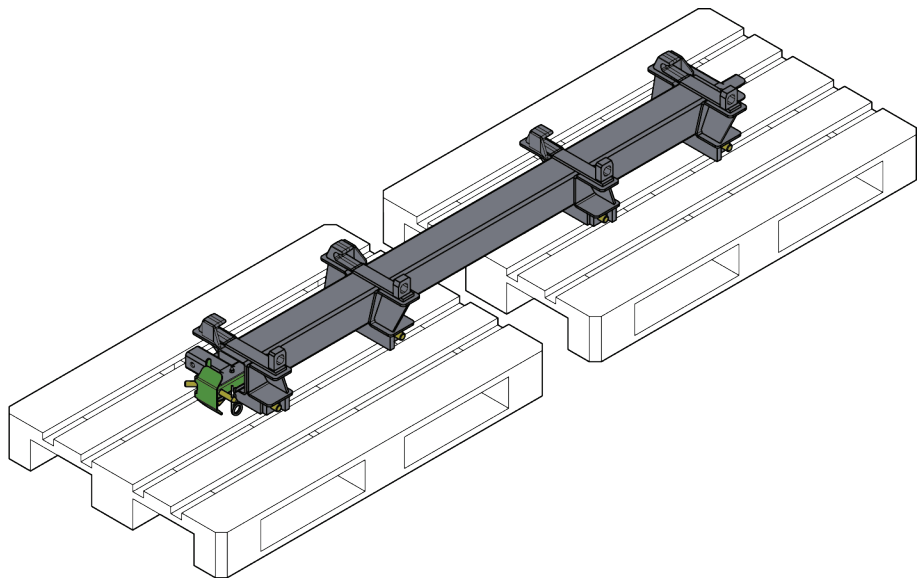
**ADVERTENCIA**

Mantenga la minicargadora estable. Transporte siempre el implemento lo más bajo y cerca posible del suelo. Mantenga el brazo telescópico retraído durante el transporte.

## 6.9 Desenganche y almacenamiento

Desenganche y guarde el implemento sobre una superficie nivelada. La mejor forma de almacenar el implemento es en un lugar en el que esté protegido de la luz directa del sol y de temperaturas extremas.

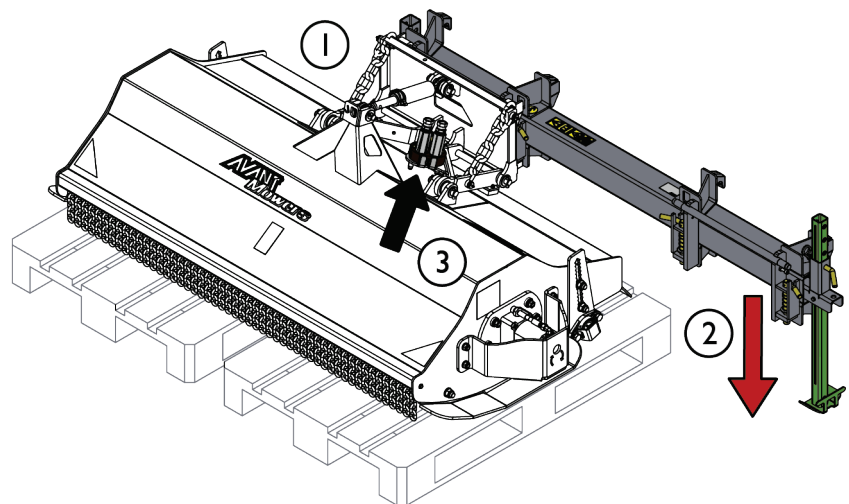
- Evite dejar el implemento apoyado directamente en el suelo. Deposítelo sobre tacos de madera o un palé, por ejemplo.
- Asegure el implemento para que no pueda moverse durante el almacenamiento.
- Nunca se suba al implemento.



### 6.9.1 Almacenamiento con el implemento

Si el almacenamiento va a ser breve, puede desenganchar el implemento de la minicargadora junto con el brazo de desplazamiento lateral y dejarlo sobre la pata de apoyo. La siguiente imagen muestra el almacenamiento de una desbrozadora con el brazo de desplazamiento lateral 1200.

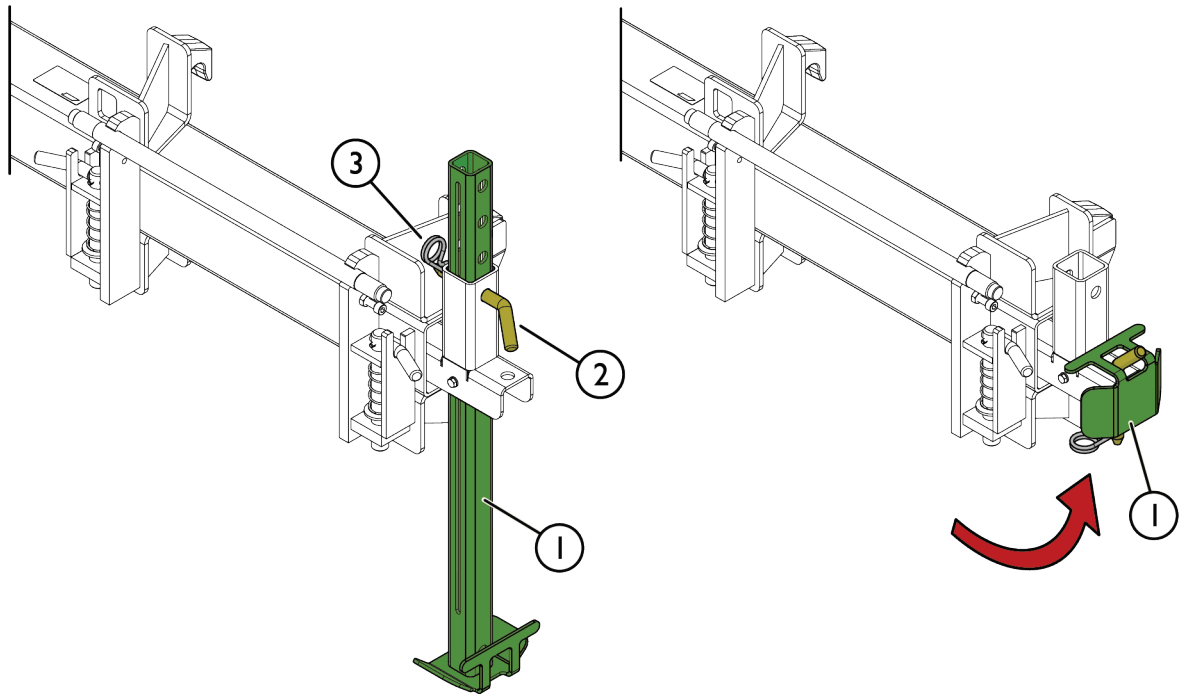
1. Coloque la cabeza de la desbrozadora en posición horizontal ligeramente separada del suelo.
2. Baje la pata de apoyo como indica la flecha en la imagen y bloquéela con el pasador.
3. Deposite la desbrozadora junto con el brazo de desplazamiento lateral con cuidado sobre tacos de madera o un palé, por ejemplo. Desconecte el multiconector y colóquelo en su soporte como muestra la flecha en la imagen. Nunca deje el conector hidráulico en el suelo.
4. Retire los pasadores de bloqueo del implemento. Baje la desbrozadora y el brazo de desplazamiento lateral sobre el palé de forma que la pata de apoyo apoye firmemente en el suelo.



### ***Pata de apoyo***

El brazo de desplazamiento lateral 1200 incluye de serie una pata de apoyo (1). Deposite el implemento sobre la pata para estabilizarlo durante el almacenamiento, si es necesario. Si el almacenamiento va a ser breve, puede desenganchar el brazo de desplazamiento lateral de la minicargadora junto con el implemento y dejarlo sobre la pata de apoyo.

Bloquee la pata con el pasador de bloqueo (2) y asegúrelo con el pasador de anilla (3) como muestra la siguiente imagen. Pliegue la pata de apoyo (1) durante el uso o el transporte como muestra la flecha en la figura de abajo.



### ***Soporte de pata de apoyo***

El brazo de desplazamiento lateral incorpora en sus extremos dos soportes iguales para la pata de apoyo. Por lo tanto, puede instalar la pata de apoyo en cualquier extremo del implemento, en función del lado en el que se monte.



#### **PRECAUCIÓN**

**Riesgo de impacto y aplastamiento de pies y piernas:** El adaptador de desplazamiento lateral puede provocar que el implemento vuelque si se deja montado durante el almacenamiento. No desenganche el adaptador de desplazamiento lateral de la minicargadora con el implemento enganchado. Desenganche todos los implementos ligeros, como por ejemplo, los cazos y las horquillas para palés, del adaptador de desplazamiento lateral para garantizar la estabilidad del implemento durante el almacenamiento.

## 7. Mantenimiento y servicio técnico

El implemento ha sido diseñado para necesitar el mínimo mantenimiento posible. El mantenimiento continuo incluye limpieza y lubricación regulares, y la supervisión del estado del implemento. Debido al riesgo de aplastamiento generado por la caída de componentes de la máquina, todo el trabajo de mantenimiento debe realizarse con las partes móviles completamente bajadas y el implemento apoyado en horizontal contra el suelo.



**PELIGRO**

**Riesgo de aplastamiento: nunca pase por debajo del implemento levantado.**

Asegúrese de que el implemento esté bien apoyado durante todo el trabajo de mantenimiento. Nunca pase por debajo del implemento levantado. El brazo de la minicargadora puede descender inesperadamente durante el mantenimiento provocando lesiones graves por aplastamiento o impacto incluso con el motor parado. Todo el mantenimiento y revisiones deben realizarse con el implemento bajado hasta una posición segura.

### 7.1 Limpieza del implemento

Limpie el implemento con regularidad para impedir la acumulación de suciedad que posteriormente sea más difícil de retirar. Para la limpieza puede utilizar una hidrolavadora y detergente suave. No utilice solventes potentes ni dirija la pistola de presión directamente sobre los componentes hidráulicos o las etiquetas fijadas al implemento.

### 7.2 Inspección de estructuras metálicas

Las estructuras metálicas del implemento también deben inspeccionarse con regularidad. Compruebe visualmente la presencia de daños e inspeccione los soportes de acople rápido y la zona circundante con detenimiento. No utilice el implemento si observa signos de deformación, grietas, rotura o cualquier otro tipo de daño.

Solo están permitidas las reparaciones con soldadura realizadas por soldadores profesionales. Si tiene que realizar una soldadura, emplee únicamente los métodos y aditivos adecuados para el acero usado en el implemento. Para más información sobre reparaciones, póngase en contacto con el servicio técnico más cercano.

### 7.3 Engrase

El implemento no tiene puntos de engrase específicos. Este implemento no requiere mantenimiento, excepto limpieza, supervisión de su estado y retoques ocasionales de pintura en caso de necesidad.

Consulte el manual de usuario del implemento acoplado al brazo de desplazamiento lateral para conocer las instrucciones de mantenimiento.

### 7.4 Eliminación al final de la vida útil

Recicle y elimine el implemento de forma oportuna al final de su vida útil. Desmonte el implemento y separe los diferentes materiales, como por ejemplo, plástico, acero y goma, por ejemplo. Elimínelos conforme a las normativas locales vigentes. Nunca deje ningún otro material en la naturaleza.

Recicle cada material llevándolo a un punto de recogida adecuado. Si es posible, deje que una empresa de gestión de residuos se encargue del reciclaje.

## **8. Condiciones de la garantía**

---

Avant Tecno Oy ofrece una garantía de un año (12 meses) a partir de la fecha de compra para el implemento que fabrica.

### **La garantía cubre los siguientes costes de reparación:**

- Los costes de mano de obra estarán cubiertos cuando la reparación no se realice en la fábrica.
- La fábrica sustituya cualquier componente o consumible defectuoso.

La fábrica podría reembolsar el precio de los componentes que el cliente haya adquirido en casos especiales acordados por anticipado.

### **La garantía no cubre:**

- El mantenimiento habitual y las piezas y consumibles necesarios para ello.
- Los daños causados por condiciones de trabajo o modos de uso inusuales, negligencia, cambios estructurales realizados sin el consentimiento de Avant Tecno Oy, el uso de piezas no originales o la falta de mantenimiento.
- Las consecuencias de una avería, como por ejemplo, la interrupción del trabajo u otros posibles daños adicionales.
- Los gastos de transporte y/o traslado asociados a la reparación.



**AVANT<sup>®</sup>**